



*Bonjour et Bienvenue
à
Saint-Jean-Port-Joli*

La Maison aux Lilas

Gîte du passant

English



*Maison ancestrale
des
Sculpteurs Bourgault*

Deux cents ans d'histoire

Dans une région
qui remonte à l'origine
du Québec
du Canada
de l'Amérique française





Gîte du Passant



VISITE

FORFAITS

DÉTAILS

Pour les résidents, notre demeure est située dans le «Canton des Bourgault» du Village de Saint-Jean-Port-Joli.

Nous sommes ici sur les terres qui ont accueilli Jean-Julien, le fils aîné de Jean Bourgault venu de St-Malo en 1733. Jean-Julien s'établit à St-Jean-Port-Joli vers les années 1767. Il y meurt, le 13 août 1790, âgé d'environ 72 ans.

En témoignage de cette origine, l'Association des Bourgault d'Amérique a érigé, en 1990, un monument en bordure de notre terrain.

Au milieu d'un terrain de 30,000 pi carrés notre demeure de 10 pièces se dresse sur des fondations creusées il y a environ 220 ans. C'est une maison qui dégage la force, la tenacité et le caractère qui lui ont permis de traverser les ans.

Depuis son érection et jusqu'en 1989, cette maison a abrité 7 générations (ou familles) successives de Bourgault. Ses habitants ont su la dorloter, l'entretenir, la soigner pour qu'elle conserve, encore aujourd'hui, fière allure et toute sa vigueur malgré son grand âge.

Elle dégage le calme, la sérénité, la chaleur, le confort des maisons québécoises d'autrefois qui on sù vieillir tout en sachant s'adapter à la vie moderne.

Nous serons heureux de vous accueillir, pour un court instant ou pour quelques jours, dans notre demeure **La Maison aux Lilas**.

Vos hôtes

Joan Dubreuil

Normand Briselais et... Matdot



accueil

région

sculpture



Gîte du Passant



Bonjour à nos amis d'outre-Atlantique

Cette page a été créée
à l'intention de nos visiteurs européens
qui prévoient, durant leur séjour au Québec,
une étape dans la région de

[Saint-Jean-Port-Joli](#)

sur la

Côte-du-Sud

Dans la première section

**Nous vous présentons
des forfaits de séjour
conçus à votre intention**

Dans la section suivante

vous trouverez
des informations québécoises
en vue de votre séjour
que nous espérons imminent



Forfait **DÉCOUVERTE**

forfait de 1 jour

Durant toute la Saison

Forfait disponible sur réservation

Lors de votre halte à Saint-Jean-Port-Joli sur la [Côte-du-Sud](#) nous vous invitons à découvrir notre village tricentenaire, capitale de la [sculpture](#) et de l'artisanat québécois et chef-lieu de la MRC de L'Islet, pays de l'érable.

En ce qui concerne l'organisation de votre horaire de voyage, il faut compter une demi-journée pour effectuer les visites prévues dans le cadre de ce forfait.

Ce forfait comprend

1 nuitée

le petit déjeuner

la visite d'une érablière

la visite d'un musée de votre choix

Une rencontre, en atelier, avec un sculpteur professionnel.

Prix pour 2 personnes

55\$ tout inclus

À votre choix, vous pourrez visiter

le musée des Anciens Canadiens,
Le Centre animalier Faunart,
l'économusée des bateaux miniatures
La Maison- musée Médard-Bourgault

Forfait **EXPLORATION**

forfait de 2 jours

Jusqu'à la mi-octobre

Forfait disponible sur réservation

Vous pouvez prolonger votre découverte de la [Côte-du-Sud](#) par une croisière-excursion sur le Saint-Laurent

Ce forfait comprend

2 nuitées

les petits déjeuners

les visites du forfait DECOUVERTE

Une croisière et une excursion dans l'archipel de l'Île-aux-Grues

À la demi-journée qu'il faut compter pour effectuer les visites prévues dans le cadre de ce forfait il faut ajouter une journée pour la croisière-excursion qui dépend de l'heure des marées.

Prix pour 2 personnes

175\$ tout inclus

À votre choix, vous pourrez visiter

le musée des Anciens Canadiens,
Le Centre animalier Faunart,
l'économusée des bateaux miniatures
La Maison- musée Médard-Bourgault

vous êtes allergique au texte un peu longuet dans une page «ouaibe»?.....C'est votre privilège le plus strict!

vous ne recherchez pas l'humour virtuel?...Vous avez probablement raison.

.....alors n'hésitez pas: oubliez la prochaine section et pressez ce [bouton](#) pour accéder au rez-de-chaussée de cette page.

Votre premier séjour au Québec?

Alors vous vous attendez à des différences, à des découvertes, à des surprises... Vous ne serez pas déçus: vous en

aurez!

Mais nous aimerions commettre, à votre intention, quelques indiscretions qui, sans être indispensables, pourraient s'avérer utiles...

Nous ne pouvons pas cependant tout vous dire ...

Et, disons-le sans détour, nous ne sommes pas autorisés à vous livrer, ici, les secrets culinaires qui assurent la réussite de la POUTINE de Drummondville ni celle de la TARTINE de Saint-Jean-Port-Joli.

Il y a de ces secrets qu'il faut savoir garder.

Cependant nous sommes autorisés à vous confier, quelques-unes de nos particularités routières qui, vous n'aurez aucune difficulté à le reconnaître, sont novatrices, audacieuses et, ne soyons pas trop modestes, très avant-gardistes...

1. Nous n'interdisons pas au Québec le *virage à gauche* MAIS

nous affirmons la permission exclusive du *virage à droite*.

«Ah!» direz-vous.
Avec raison.

Il vous faudra donc surveiller la présence du petit symbole suivant: si jamais la tentation de tourner à gauche vous assaillait.



Prenez note qu'à St-Jean-Port-Joli ce symbole est inconnu. Avec une seule intersection majeure, le conseil municipal a décidé de regarder à la dépense étant donné l'absence d'économie d'échelle.

2.



«Vous connaissez?»

«Des feux de circulation dites-vous?»

«Ici nous disons des lumières rouges ...mais enfin on se comprend».

«Pardon? Pouvez-vous répéter....Vous dites qu'en Europe les trois lumières ne sont jamais allumées en même temps».

«Au Québec non plus. C'est pour les besoin de la présentation»

Vous arrêtez au feu rouge j'imagine. N'est-ce pas?

Pas au Québec.

Ici nous arrêtons avant le feu rouge. Je devrais dire très **en avant** du feu rouge.

Car au Québec les feux de circulation sont placés

de l'autre côté de l'intersection.

On s'habitue très vite... ou jamais!!

À St-Jean-Port-Joli: pas d'inquiétude;
il n'y en a pas de feux de circulation.

3. Nous allons maintenant aborder un sujet délicat. **L'orientation routière**

Un sujet qui jette beaucoup de confusion chez le touriste d'outre-Atlantique qui met les pieds au Québec pour la première fois, qui se loue une auto, qui se procure une carte routière et qui se lance sur les routes du vaste territoire qu'est le Québec.

Nous savons que la France est à l'ouest de la Suisse, que Toulon est au sud de la France, que le Rhône coule du nord au sud, que La Belgique est au nord de la France, que la Sicile est au sud de l'Italie, etc..

Mais nous, au Québec nous faisons dans le détail, dans la dentelle...

Vous arrivez à une intersection au milieu de nulle part et vous voyez 3 panneaux:
route **144 ouest** à gauche,
route **235 sud** à droite,
route **172 est** tout droit.....

ah! ah! vous voyez le genre!....il y a de quoi perdre le nord!

Dans notre village, nous n'avons pas de feux de circulation, nous n'avons pas de panneaux concernant les virages mais, nous avons un côté **est** et un côté **ouest** du village.
Il y a le **315 est** et le **315 ouest**...mais nous n'avons pas de côté nord ni de côté sud...

Tout ça va s'éclaircir lors de votre visite....

Ouf!....Pour ceux qui sont essouffés...j'ai remis le [bouton](#) pour le rez-de-chaussée.

Essayons de mettre de l'ordre dans tout ce charabia...

Tout Nord-Américain qui a déjà conduit une automobile, dans une grande ville, en Europe a vite appris à ses dépens qu'il est presque impossible de «faire le tour du bloc ou le tour du pâté de maisons» quand il a raté une adresse...

Le touriste nord-américain s'attend à ce que le tour du bloc soit un vulgaire rectangle alors que dans la réalité ça peut devenir un hexagone,...même un dodécagone, évidemment irréguliers..., si ce n'est pas carrément une hyperbole...

En d'autres mots cela peut être très difficile, voire impossible pour un néophyte, de tourner en rond dans une ville européenne .

L'Amérique, le Canada, le Québec, de même que Saint-Jean-Port-Joli ont trouvé la solution à cet épineux problème.

La solution a 2 volets:

le quadrillage de l'Amérique et la numérotation des routes.

À l'échelle d'une ville.

L'Amérique entière a donné préséance à la simplicité et...à la monotonie.

Elle s'est développée sur le modèle des coordonnées cartésiennes:

un réseau de rues parallèles perpendiculaire à un autre réseau de rues parallèles.

Vous comprendrez alors que le tour du pâté de maisons est une affaire banale.

Il serait bon ici, pour plus de transparence, de faire une exception pour le «vieux-Québec». Faut-il le rappeler, cette portion de la ville de Québec date de l'époque du début 17e s., de l'époque pré-Descartes. Il y avait alors beaucoup d'improvisation, le désordre régnait. Fallait défricher le terrain, surveiller et déjouer les indiens...

À l'échelle d'une province

Ici la compréhension s'appuie sur des aptitudes innées en géographie et sur un goût naturel pour les choses simples.

Imaginons un immense quadrillage de la province orienté comme sur la carte schématique du Québec ci-contre.

La direction est-ouest correspond grosso-modo à une direction parallèle au fleuve.

La direction nord-sud sera, quant à elle grosso-modo, perpendiculaire au fleuve.

«Pardon?...vous dites que avez appris que le St-Laurent n'est pas rectiligne»
Effectivement... mais n'interrompez pas, le sujet est suffisamment difficile comme cela.

Nous pouvons alors imaginer un vaste système de coordonnées s'appuyant sur les 4 points cardinaux.

Maintenant vient s'intégrer le système routier.

Ici, il faut faire fi des méandres d'une route qui doit épouser la géographie locale du terrain, contourner les obstacles naturels, respecter les droits acquis des propriétaires terriens, relier des villages éparpillés, etc.

Nous devons penser à grande échelle et observer les grandes tendances.

Après des années de réflexions, sans doute très intenses, un obscur fonctionnaire inconnu du ministère du Transport du Québec osa proposé timidement que:

1) les routes à peu près parallèles à la direction **est-ouest** soient **paires**

conséque^mment

2) les routes à peu près parallèles à la direction **nord-sud** soient **impaires**.

L'idée finalement fit son chemin vers le haut de la pyramide hiérarchique du ministère.
Ce qui devait arriver arriva: un cadre, sans doute très supérieur, s'appropri^a l'idée et l'imposa.

Et l'on observa dans les années '70 à une vaste re-numérotation des routes selon ces principes très songés.

Pour vous convaincre que vous avez saisi la profondeur de ces idées:

1) vérifier sur une carte du Québec pourquoi les routes qui relient Montréal et Québec portent les numéros tels: 40, 138, 132, 20,

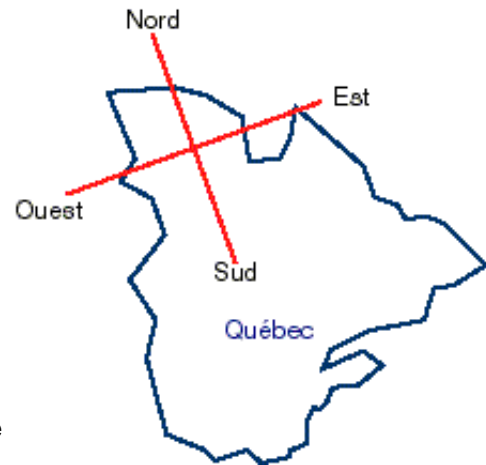
2) Pourquoi la route 116 est-elle justement une route paire?

3) Entre Québec et Chicoutimi et entre Jonquière et Tadoussac la route sera-t-elle

- a) paire ouest
- b) impaire sud
- c) impaire nord
- d) paire est

Finalement pour les bollés en orientation spatiale et en navigation routière

4) Entre Québec et Rivière-du-Loup la 132 ainsi que l'autoroute 20 font des intersections toujours avec des routes impaires: 277, 279, 283,...289 etc.



C'est normal direz-vous.
Avec raison

Excepté à St-Jean-Port-Joli.

Qu'est-ce que la route 204 vient faire à Saint-Jean-Port-Joli? Cette route se termine à la 132 et nettement perpendiculaire au fleuve

Alors pourquoi la 204 est-elle paire?
Sommes-nous en face d'une exception à la règle générale?
Doit-on y voir le fruit du grenouillage d'un membre influent de la communauté locale et adepte de la numérotologie routière?

Il n'y a qu'une seule bonne réponse

4. Vous pouvez certainement identifier les panneaux ci-contre.
Vous avez raison. Ce sont des panneaux indiquant des sorties sur des autoroutes

Je suis certain que vous avez vu la subtilité:
ce sont des sorties à droite de l'autoroute.



Ce qu'ils ont de particulier au Québec, et ce fût probablement proposé par un ou une confrère du fonctionnaire dont nous avons parlé dans la section précédente, c'est que le numéro de la sortie représente la position (c'est-à-dire la distance) de la sortie en question depuis le kilomètre zéro.

Où est le kilomètre zéro?
On s'en balance.

Ce ne sont pas les positions absolues mais plutôt les positions relatives des sorties qui nous intéressent.

Cette option ouvre des perspectives:

Par exemples:

- * La différence entre les numéros des sorties nous fournit la distance entre elles.
- * En circulant à 120 km/h, en moyenne, la distance entre les 2 sorties illustrées sera parcourue en 51 min.

La limite de vitesse est de 100 km/h, mais une vitesse de 120 km/h est monnaie courante. Sans doute parce que cette vitesse facilite le calcul du temps de parcours pour les faibles en calcul mental. Vous allez, cependant, déplorer cette vitesse relativement pépère comparé à la vitesse sur les autoroutes en Europe.

* Nous pouvons également mettre à l'épreuve l'indicateur de distance de notre véhicule et vérifier si celui-ci indique bien les distances prévues par les positions relatives des panneaux d'autoroutes

Si non, nous consommons peut-être plus d'essence que nous le pensons et que dire du kilométrage de notre auto lors de la revente...hein?

Vous dites?: «Peut-on se fier à cette distance entre les panneaux?»

Je vous répondrai: Nous avons une grande confiance dans le travail méticuleux, précis, soucieux du détail, soigné et taponneux, de nos fonctionnaires qui ont mesuré ces distances. Elles doivent être précises au mètre près!!

Un bon fonctionnaire qui se respecte n'arrondit jamais les nombres. Son supérieur immédiat le surveille...

* Lorsque nous sommes des assidus d'une autoroute nous en arrivons à

connaître toutes les sorties. Et lorsque nous circulons, nous connaissons, en tout temps, les réponses à des questions essentielles:
où sommes-nous?
dans combien de temps serons-nous rendus à destination?
sera-t-il nécessaire d'arrêter pour de l'essence?

...ainsi qu'à quelques autres questions existentielles de même mouture..

C'est simple... ce fut le GPS avant le temps!!

5. Enfin... pour clore cette section:

vous connaissez l'expression: **«Cul-de-Sac»?**

L'Amérique n'a apporté aucune innovation à ce concept: ici, cela veut dire exactement la même chose que chez-vous.

Aucun de nos fonctionnaires n'a enore songé au cul-de sac... à sens unique ...chut!!

C'est en tant qu'ami que nous vous avons livré ces quelques indiscretions.

Nous espérons qu'à votre tour, vous serez incapable de tenir votre langue.

Avant que vous quittiez cette merveilleuse page
nous voudrions vous laisser quelques bonnes adresses....
au cas où...:

[hébergement québec](#): banque de données officielle du très officiel Ministère du tourisme du Québec.

[Les régions touristiques officielles du Québec.*](#)

[Agricotours](#): répertoire officiel des membres très en règle de cette association de gîtes du passant.

***La Côte-du-Sud n'est pas une région touristique officiellement reconnue.
Elle chevauche 2 régions qui, elles, sont très officielles:
la partie est de Chaudières-Appalaches et la partie ouest du Bas-Saint-Laurent**

Nous avons eu beaucoup de plaisir
à concevoir et à rédiger
cette page.

Nous espérons que vous en avez eu autant à la parcourir!

Merci de nous avoir lu jusqu'au bout...

P.S. la première partie de cette page doit être prise au sérieux...ainsi que la seconde!

Pour ceux qui voudraient
télécharger la présente page en
format PDF



Nous avons bonifié ce document pour vous.

Nous étions
pour oublier de vous
faire part de temps durs
au Québec....



Table de distances

Distances évaluées selon (approximatives)

les itinéraires principaux les plus courts

(saison estivale)

VILLE ou Village	Région	Baie St-Paul	Charlevoix	Chicoutimi	Escoumins	Gaspé	Hull	La Malbaie	Matane	Montmagny	St-Jean-Port-Joli	Montréal	Percé	Québec	Rimouski	Rivière-du-Loup	Ste-Anne-des-Monts	St-Félicien	St-Siméon	Tadoussac	Trois-Pistoles	Trois-Rivières
Baie St-Paul	Charlevoix	440	230	160	620	560	50	280	180	175	355	640	100	190	80	370	260	80	120	130	230	
Carleton	Gaspésie	440	465	310	265	990	390	210	485	455	790	190	560	250	355	145	590	355	340	310	675	
Chicoutimi	Lac St-Jean	230	465	160	650	725	175	355	290	320	465	725	210	265	160	440	125	145	125	160	340	
Escoumins	Côte-Nord	160	310	160	440	720	110	150	175	145	515	515	280	60	45	240	285	75	40	b	390	
Gaspé	Gaspésie	620	650	440	1125	600	830	500	530	210	1200	450	735	630	915	665	640	680	680	330		
Hull	Outaouais	560	990	725	110	570	600	235	155	125	405	645	150	140	35	320	300	35	70	85	280	
La Malbaie	Charlevoix	50	390	175	110	355	150	340	235	330	300	635	415	405	90	200	85	440	200	185	150	520
Matane	Gaspésie	280	210	355	175	620	500	155	330	30	310	690	80	235	125	415	395	125	160	175	195	
Montmagny	Chaudière-Appalaches	180	485	290	175	620	500	155	330	30	310	690	80	235	125	415	395	125	160	175	195	
St-Jean-Port-Joli	Côte-du-Sud	175	455	320	145	590	530	125	300	30	340	660	110	205	95	385	365	95	130	145	225	
Montréal		355	790	465	515	930	210	405	635	310	340	865	250	540	435	725	475	440	475	485	140	
Percé	Gaspésie	640	190	725	515	75	1200	645	415	690	660	865	760	450	555	275	805	555	550	515	885	
Québec		100	555	210	280	700	450	150	405	80	110	250	760	310	205	495	215	185	220	250	130	
Rimouski	Gaspésie	190	250	265	60	380	735	140	90	235	205	540	450	310	105	180	345	105	95	60	430	
Rivière-du-Loup	Bas-St-Laurent	80	355	160	45	540	630	35	200	125	95	435	555	205	105	290	270	a	80	45	320	
Ste-Anne-des-Monts	Gaspésie	370	145	440	240	200	915	320	85	415	385	725	275	495	180	290	525	290	275	240	610	
St-Félicien	Lac St-Jean	260	590	125	285	630	665	300	440	395	365	475	805	215	345	270	525	275	250	285	295	
St-Siméon	Charlevoix	80	355	145	75	540	640	35	200	125	95	440	555	185	105	a	290	275	35	45	315	
Tadoussac	Côte-Nord	120	340	125	40	475	680	70	185	160	130	475	550	220	95	80	275	250	35	35	350	
Trois-Pistoles	Bas St-Laurent	130	310	160	b	440	680	85	150	175	145	485	515	250	60	45	240	285	45	35	380	
Trois-Rivières	Mauricie	230	675	340	390	810	330	280	520	195	225	140	885	130	430	320	610	295	315	350	380	

En hiver

les traversiers cessent leurs activités

a traversier entre Rivière-du-Loup -- St-Siméon : pas de réservation

365 distance par traversier

b traversier entre Trois-Pistoles -- Escoumins: réservation nécessaire

150 distance par traversier



Gîte du Passant



Renseignements généraux

 notre demeure est
sans fumée 

accueil

région

sculpture



période d'ouverture

Nous sommes ouvert à l'année.

du 15 janvier au 15 mars:

sur réservation seulement

La haute saison va du 15 juin au 15 octobre

Nos prix incluent le «petit
ou le gros déjeuner»
selon votre appétit du
matin.



nos prix



1 personne	45\$ - 50\$
2 personnes	50\$ - 55\$
3 personnes	65\$
enfant	10\$

Nos prix sont réduits pour la basse saison



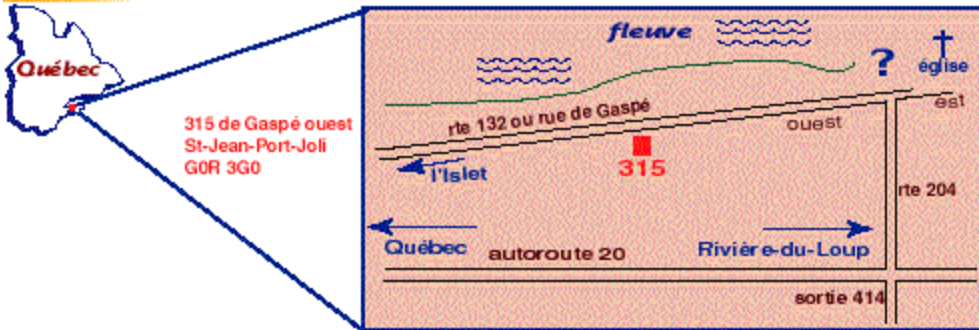
sur place



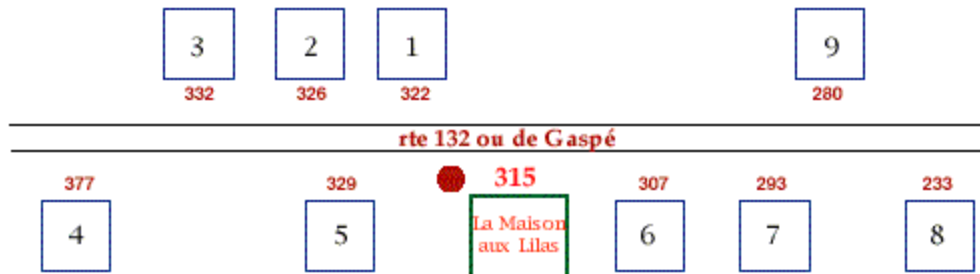
matelot

Le compagnon de la maison.
Labrador de 8 ans, élevé, éduqué...
gai, jovial, aimant la vie et les gens.

où sommes-nous?



notre voisinage



● Monument de l'association des Bourgault d'Amérique

1. Maison-musée Médard-Bourgault
2. Atelier Jacques Bourgault
3. Musée des Anciens Canadiens
4. Centre d'art animalier Faunart
5. La bourgade «Village des artisans»
6. Économusée des bateaux miniatures Leclerc
7. Sculpture G.H. Bourgault
8. Atelier d'art et de sculpture Myriam
9. Auberge du Faubourg

activités dans la région de St-Jean-Port-Joli



RÉSERVATION

vos hôtes

**Joan Dubreuil
Normand Brisebois**

courtepointe - page web

tél / téléc. (418) 598-6844

Vous pouvez nous faire part
de vos [commentaires](#)

[ACCUEIL](#) | [RÉGION](#) | [SCULPTURE](#)

[GÎTE](#)

[visite](#) | [forfaits](#)

Francité